

JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES

اطلاعیه مشترک برای معالجات محرمانه

تاریخ صدور: 14 اپریل 2003

آخرین تاریخ مرور: ندارد

این اطلاعیه تشریح میکند که چطور از معلومات صحی شما که مربوط به خود شما است ممکن استفاده و یا هم افشا شود شما چطور میتونید که به این معلومات دستیا بی داشته باشید. لطفاً به دقت مطالعه نماید.

این اطلاعیه به صورت عمومی یک اطلاعیه عمومی برای شفاخانه بارنزجوییش، شفاخانه اطفال - سنت لویس و فاکولته طب پوهنتون واشینگتن (بصورت مجموعی به عنوان ما و یا هم از ما گفته میشود) ما خود را به عنوان مراقبت صحی سازمان داده شده که به اساس تجویز قانون 1996 مسئولیت و قابل حمل بودن بیمه صحی میباشد Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 راجع به معالجات محرمانه را تهیه بداریم. ما مند رجات این اطلاعیه را تعقیب و شاید مسایل مربوط به صحت را با یک دیگر به منظور تداوی اخذ پول و مسایل خدمات صحی طوریکه در فوق ذکر شد. در میان گذاشته و به کار خویش ادامه میدهیم. از آن جایکه ما اطلاعات صحی شما را طور جداگانه نگهداری می کنیم، به طور جداگانه به سوالات، درخواست ها، و شکایات شماراجع به اطلاعات صحی تان، جواب خواهیم داد.

مسئولیت ما در قبال معلومات صحی شما:

ما به مستور بودن معلومات صحی شما احترام گذاشته و اینرا میدانیم که این معلومات کاملاً متعلق به شما میباشد. ما تعهد می کنیم که معلومات راجع به صحت شما را محفوظ نگهداشته و شما را از حقوق تان درین باره مطلع نمایم. همچنان به اساس قانون، ما مکلف هستیم که معلومات صحی شما را حفاظت نموده، و محرم بودن آنرا محترم شمرده و با دادن معلومات، مسایل حقوقی آنرا برایتان بیان نمایم. در این اطلاعیه تشریح می کند: چطور، کی، و چرا و به خصوص به چی ترتیب از معلومات صحی شما، استفاده، و حق محرم بودن معلومات صحی شما حفظ گردیده است. در اطلاعیه ما، ما اشاره می کنیم. در مواردیکه از معلومات صحی شما که افشاشده، ما از آن به چه منظور استفاده نمودیم بعنوان معالجات محرمانه (Privacy Practices) معلومات مستور به صورت عمومی آن معلومات که خود ما آنرا ایجاد نموده ایم و یا هم معلومات رسیده، راجع به گذشته، حال، و آینده، وضع صحی شما، و یا تدارک نمودن مراجع پولی برای خدمات صحی میباشند. ما مکلف هستیم که این مقررات مستور بودن اجرات را مراعات و تاریخ آنرا که در فوق ذکر شده در نظر داشته باشیم.

و ما شاید به هر قسمی که بخواهیم، معالجات محرمانه را در آینده تغییر داده، به صورت مشخص این حق خود را محفوظ داشته باشیم، که بتوانیم: هر تغییریکه در متن این اطلاعیه و معالجات محرمانه وارد گردد، محفوظ بمانیم ماهر تغییریکه در رطرز العمل این اطلاعیه و یا هم معالجات محرمانه وارد شود، در اخیر اطلاعیه برایتان تشریح خواهیم شد. هر تغییریکه در معالجات محرمانه ما وارد گردد، به یقین تاثیر بالائی مندرجات حق محافظت شده ی معلومات صحی داشته، که ما آنرا دنبال میکنیم.

مند رجات و کوشش ما برای معالجات محرمانه:

- ## به یقین، که معلومات صحی شما با هویت تان مستور نگهداری شود.
- ## با دادن این اطلاعیه به شما، ما معالجات محرمانه و مکلفیت قانونی و محترم شمردن معلومات صحی شما میباشد.
- ## برای پیشبرد مندرجات این اطلاعیه عمومی که حالا قابل تطبیق است.
- ## کوشش شود با حسن نیت از جانب شما مکتوبی حاوی رسیدن و دانستن و یا موقع دادن برای وصول اطلاعیه مذکور ارایه شود.

موسسات خدمات صحی و ذیدخل شامل این اطلاعیه:

اطلاعیه ما به صورت کل، منظور آن تطبیق مندرجات این اطلاعیه و ما آنرا تعقیب خواهیم نمود این اطلاعیه همچنان مسایل خدمات صحی محرمانه (BJC) محلات، اشخاص (متحدین BJC سایت ها) بصورت مشخص اطلاعیه ما خدمات صحی محرمانه را تشریح میکند.

☞ در هر یکی از موسسات خدمات صحی (BJC) که شامل شفاخانه ها و عمله خدمات صحی حق دارند اسناد معلومات صحی شما را مشاهده و ملاحظات خود را درج کنند

☞ تمام دپارتمنها و واحد های هر یک از شفاخانه های مربوطه، شامل دواخانه های (BJC).
☞ تمام داکتران که در استخدام ما هستند و با معاینه خانه ایشان.
☞ همه داکتران - در شفاخانه ها و همچنان، داکتران انستیتوسیولوژیستها، پنا لوژیستها، رادیولوژیستها.
☞ هر عضو گروه داوطلب که اجازه میدهیم که شما را کمک نماید در زمانیکه شما از ما مراقبت میگیرید.
☞ خدمات طویل المدت و خدمات کلان سالان، (BJC) خدمات صحی شرکت ها، خدمات صحی معاشرتی (BJC)، خدمات مراقبت صحی خانه، و مراکز چشم (BJC).
☞ همه کارکنان، کدر و دیگر کدر شفاخانه مربوطه مراقبت صحی (BJC). شامل آن اعضاء یا کدر دیگر کارکنان مراقبت صحی محلات وابسته (BJC).

لست مکمل موسسات مربوط ما و همچنان به صورت کل صنف بندی خدمات، تسلیم دهی، محلات که شامل شفاخانه و دیگر موسسات ذیدخل (BJC) همه در این اطلاعیه گنجانیده شده است. ما معلومات ذیل را در صفحه اخیر این اطلاعیه گنجانیده ایم. اطلاعیه ما برای خدمات صحی شامل داکتر شما نیست (اگر در استخدام ما نباشد) او زن و یا مرد میتواند در معاینه خانه خود عملیه را انجام داده و تاثیر در تداوی و تجویز طبی شما نخواهد داشت.

چطور ما شاید از معلومات صحی شما استفاده و آنرا افشاء نمایم.

ما معلومات محفوظ شده صحی شما را در حالات و موارد مختلف، دلایلی مختلفه استفاده و افشاء خواهیم کرد. در بسیاری حالات که این افشاء گری صورت میگرد، اجازه قبلی شما را ایجاب میکند.

حالات هم است و یا پیش خواهد آمد که ما شاید بدون اجازه شما معلومات صحی تانرا استفاده و یا افشاء نمایم. در بسیاری حالات استفاده از معلومات صحی تان وقتی خواهد بود که به تداوی مرض تان و یا مسایل اخذ پول برای خدمات صحی و یا هم به منظور اجرای امور صحی ما خواهد بود. حالات دیگری هم است که قانون اجازه و یا ایجاب آنرا میکند که ما در باره معلومات صحی شما افشاء گری نمایم، بدون آنکه اجازه شما را داشته باشیم. این حالات همچنان در این اطلاعیه برایتان تشریح خواهد شد. به طور مشخص ما شاید این افشاگری، راجع به معلومات صحی تانرا در موارد ذیل نمایم:

برای معالجه، پرداخت، خدمات مراقبت صحی

1. برای معالجه شما. امکان دارد ما از معلومات صحی شما که محفوظ است، استفاده یا افشاگری توسط داکتران، نرسها، متخصصین رژیم غذایی، اشخاص فنی، باشندگان، محصلان امور طبی، فزیکل تراپست ها و یا اشخاص دیگری که در امور طبی مصروف و شما را همین حالا تداوی و مراقبت و امور محوله را انجام میدهند. به طور مثال اگر شما عملیات را انجام داده، و یا طفل به دنیا آورده باشید، ما ممکن است با مرکز خدمات صحی امور خانه تماس گرفته، بعد از آنکه شما از شفا خانه مرخص گردید، از شما خبرگیری کنند.

2. پرداخت برای معالجه و خدمات صحی که برای شما انجام شده است. ما شاید از معلومات صحی شما که محفوظ است، استفاده، افشاگری به خاطر ارسال بل، دریافت پول که بالای شما به منظور انجام خدمات صحی مصرف نموده ایم. به طور مثال ما ممکن است بل مصارف صحی شما را به دفتر امور مالی و یا هم به شعبه اجرات مالی فرستاده که بل مصارف صحی شما را آماده و به کمپنی انشورنس، یا مدیکل، مدیکیر، و یا هم موسسه دیگری که مسوول پرداخت مصارف صحی شما میباشد.

3. برای پیشبرد امور خدمات صحتی ما. ما فعالیت های زیاد انجام می دهیم، که بتواند کمکی برای ارزیابی، بهتر شدن خدمات صحتی و دیگر امور محوله ما می باشد. این فعالیت ها، شامل، در میان دیگر هم مسلکان طبی، تربیه نرس ها و یا تعلیم با نماشات با کیفیت و دوباره خواندن آن، احصایگیری، نظریات مریضان، انکشاف مراکز صحتی، وساختمان طرز العمل ها، معاهدات، همکاری های اقتصادی، اداری، بیمه، شکایات قانونی و تکرار آن

(Joint Commission for the Accreditation of Healthcare Organizations) همه این فعالیت ها، شامل بر امور صحتی می باشد. بطور مثال، ما ممکن از معلومات صحتی شما برای ارزیابی در ساحه خدمات صحتی خویش به منظور اینکه احتیاج معلومات صحتی بیشتر ضرورت است استفاده نمایم. در توجه به اینکه به چه نوع معالجه ضرورت است، ممکن ما معلومات صحتی شما را به داکتران، ماهرین امور صحتی، معالجوی، و یا اشخاص ذیدخل فنی، برای: مرور، مشوره، مقایسه، و پلان آینده مورد تدقیق قرار دهیم. اگر ما به این صورت از معلومات صحتی شما استفاده نمایم، شاید کوشش نمایم، هر نوع اطلاعاتیکه راجع به هویت شما موجود است آنرا حذف نموده، تا در آینده معلومات صحتی تان محفوظ باشد. به طور اضافی ممکن، ما این معلومات صحتی شما و افشایگری آنرا بامفتشین، محاسبان، و کلا، اجرا کننده قوانین دولتی، یا مشاورین دیگر، برای ارزیابی یا مطمئن بودن، با در نظر داشت قوانین توسط ما و یا با وکالت از طرف ما در برابر موظفین حکومتی و هیات قضایی می باشد.

4. برای موسسات دیگریکه معالجه، دریافت پول یا خدمات صحتی را انجام می دهد. قانون به ما اجازه می دهد که همچنان معلومات صحتی شما که توسط قانون محفوظ است به گروپ دیگری که و یا موسسات ذیدخل که در امور خدماتی صحتی شما شامل و به معالجه شما می پردازند و قادر نباشند به مسایل طبی شما دست بیابند و پول دریافت کنند این معلومات صحتی شما برای بررسی مطلوب یا ارزیابی و یا محاسبات که به منظور مراعات قانون می باشد افشاء کنیم.

5. در حالات مخصوص که ما ممکن معلومات صحتی شما را به خاطر معالجه دریافت پول و یا هم بخاطری مسایل خدمات

صحتی تان افشاء نمایم. بعد از آن که هویت و معلومات مانند (اسم، آدرس و نمره سوشیال سکيوریتی) از معلومات صحتی شما حفظ شد ما ممکن معلومات صحتی تانرا برای تحقیقات علمی فعالیت های صحت عامه و یا مسایل دیگری صحت از قبیل معلومات پلان در حالیکه از یک قسمت محدود هویت تان استفاده میشود ما همچنان به یقین استفاده این معلومات صحتی، از معلومات داده شده بصورت جدی مواظبت خواهد شد تنها استفاده و یا افشایگری برای مقاصد معین صورت خواهد گرفت به صورت اضافی ممکن است ما معلومات صحتی شما را به موسسات خارجی یا دیگر موسسات داخلی خود افشاء کنیم. برای اینکه آنها از طرف ما خدمات صحتی را انجام می دهند.

همچنان ما ممکن است معلومات صحتی را به موسسات خارجی یا تأمین کنندگان افشاء کنیم. برای اینکه آنها بتوانند برای شما خدمات را از طرف ما تأمین نمایند. ما همچنین بخاطر محفوظ بودن اطلاعات صحتی شما که در دسترس آنها قرار دارد اطمینان کتبی خواهیم کرد

برای مسایل مجاز که قانون آنرا ایجاب میکند. موارد هم است که ما ممکن معلومات صحتی شما را بدون اجازه و امضاء قبلی شما برای مسایل، غیر از علاج، اخذ پول و یا مسایل صحت عامه از آن استفاده و یا افشاء می کنیم. در موارد خاص قانون ایجاب میکند تا معلومات افشاء و یا از آن استفاده گردد (مانند تاریخ تولد به اداره صحت عامه یا شیعات معالجوی یا راپور های مبنی بر آزار و اذیت به اداره خدمات اجتماعی) باشد. ما تمام این مواردی که اجازه به کار خواهد بود در این قسمت بیان می کنیم..

1. برای مسایل خدمات صحتی و اجتماعی. فعالیت های خدمات ما ممکن است از معلومات صحتی شما استفاده و یا آنرا برای مقامات خدمات صحتی اجتماعی که به اساس اجازه قانون حق دارند این معلومات به منظور معلومات دادن امراض قابل انتقال، اذیت و آزاری اطفال، یا به اداره مواد غذایی و ادویه (F.D.A.) برای راپور وقایع اسباب و دیگر تولیدات طبی می باشد ابراز نمایم در بعضی شرایط خاص ما مکلف هستیم معلومات صحتی شما را برای مطلع ساختن آنکه مرض ساری دارید و قابل انتقاد است افشاء نمایم.

2. برای فعالیت های اشتباهات طبی. ممکن است ما معلومات صحتی شما را به شعبه اشتباهات صحتی که از ادارات دولت فدرال و یا ادارات ایالتی می باشد و قانوناً موظف به تحت نظر داشتن سیستم خدمات صحتی ما می باشد افشاء کنیم.

3. برای فعالیت های اجراءات قانونی . ممکن است ما معلومات محدودی را در جواب به درخواست مقامات تطبیق کننده قوانین برای اطلاعات از قبیل شناسایی و پیدا نمودن مظلوم، فراری و یا محکوم مضمون یک شاهد مهم یا یک شخص مفقودالاضر (شامل اشخاص متوفی) یا برای راپور جرم و یا جنایت که در منطقه ما صورت گرفته ویا ممکن است که ایجاب حالت اضطراری را نماید افشاء نمایم.

4. برای اجراءات قضایی و اداری . ما ممکن است معلومات صحی شما را در صورت تقاضای رسمی محکمه و یا هم شعبه اداری قضایی اداری برای شان افشاء نمایم.

5. برای مسایل طب عدلی ، داکتران طب عدلی و مسولین . ممکن است معلومات صحی شما را برای داکتر طب عدلی و مسولین دیگر طب عدلی برای هویت یک شخص متوفی و یا برای دانستن علت مرگ برای شان ارایه نمایم.

6. برای مسایل اهدای اعضای بدن . ممکن است معلومات صحی شما را برای موسسه تهیه اعضای بدن و یا مراکز دیگری که در تهیه ، نگهداشت یا پیوند اعضای بدن یا نسج ها در مشغول استند قرار میدهم.

7. برای مسایل تحقیقی . تعداد از ما در مسایل تحقیقی طبی ، اجتماعی، روانی و انواعی دیگری تحقیقات حصه گرفته و آنرا اداره مینمایم. بسیاری از پروژه های تحقیقی تابع یک سلسله موازین خاص برای ارزیابی خاصی تحقیقی پیشنهاد شده و استفاده خاص از معلومات صحی میباشدند. پیش از آنکه ما از این معلومات صحی استفاده و یا آنرا افشاء نمایم شرایط خاص وجود دارد که ممکن است اطلاعات صحی شما را برای انجام یک پروژه تحقیقاتی در اختیار اشخاص که در این پروژه خاص تحقیقاتی قرار دارند بدسترس شان قرار دهیم. جهت کمک به آنها برای تصمیمگیری که آیا پروژه موصوف قابل اجرا و مفید خواهید بود، تا آنجائیکه اطلاعات طبی را که آنها استفاده می کنند و از تأسیسات ما خارج نشود.

بصورت اضافکی ما خود را وقف پیشرفت طب و علم کرده ایم و به عنوان سهیمگیر در مسایل خدمات صحی شما متخصصین کلینیک ما ممکن است اطلاعاتی را در مورد تحقیقاتی تحقیقی (معالجه تحقیقی) در اختیار شما بگذارند. برای تعیین اینکه آیا شما برای تحقیقات خصوصی کاندید می باشید یا نه ، متخصصین کلینیک های ما و دیگر کارکنان تحقیقی ممکن است کاهگاهی اسناد طبی شما را مرور نمایند و اطلاعات شما را با مستلزمات تحقیقی بالینی مقایسه کنند.

8. برای اجتناب از آسیب به شخص یا امنیت عامه . ممکن است ما معلومات صحی را استفاده و یا افشاء کنیم. اگر معتقد هستیم که این اجتناب یا تقلیل یک تهدید جدی یا آسیب عمومی یا سلامتی امنیت شخص دیگر ضروری میباشد.

9. برای مسایل خاص دولتی . ممکن است ما معلومات صحی اشخاص نظامی بخصوصی را برای احتیاجات خاص امنیتی دولتی ، یا در صورت احتیاج مراکز تادیبی استفاده یا افشاء نمایم.

10. برای مقاصد مدد معاش حکومتی . ممکن است ما اطلاعات صحی شما را برای رعایت نمودن موازین اداره تأمین معاش و یا پروژه های مانند آن افشاء نمایم .

11. برای یاد آوری وقت گرفتن و برای مطلع ساختن شما از تولیدات یا خدمات صحی . ممکن است ما از معلومات صحی شما استفاده یا آنرا افشاء نموده برای اینکه بتوانیم بر ایتان وقت گرفته یا خدمات دیگری که تهیه شده ، یا برای در اختیار گذاشتن معلومات که برای انواع دیگری معالجه یا تولیدات یا خدمات دیگری صحی ، معالجوی با شما تماس بیگیریم.

12. برای مقاصد جمع آوری اعانه . ممکن است ما اطلاعات مربوط به سروی نفوس، بشمول تاریخ های که شما از ما خدمات صحی و معالجوی دریافت کرده اید ، برای تماس با شما برای تهیه اعانه برای خود، به منظور ادامه یا توسعه فعالیت های خدمات طبی، معالجوی، ما استفاده یا آنها را افشاء مینمایم. اگر نمی خواهید به عنوان اشخاص جمع کننده اعانه کار کنید با ما تماس گرفته یا لطفاً با اشخاص که در شعبه شکایات در اخیر ذکر شده مراجعه کنید.

زمانیکه ترجیحات شما استفاده یا افشاء شده، ما را راهنمایی خواهد کرد.

در حینی که قانون استفاده یا افشاء های مخصوص را بدون اجازه شما مجاز میدارد در بعضی حالات محدودیت قانون همچنان به شما این فرصت را میدهد که در خصوص استفاده یا افشاء معلومات صحی شما ترجیح خود را به ما اطلاع بدهد. برای این استفاده ها و افشاء های محدود ممکن است ما بطور ساده پرسیده شما هم بطور ساده ترجیح خود را در ارتباط با استفاده یا افشاء معلومات صحی خود را بما بگوید. که این موقعیت های محدود شامل موارد ذیل میباشد:

1. معلومات رهنمای مرکز در مورد اشخاص که خدمات صحی، معالجوی از ما دریافت میکنند. این رهنمای مرکز ممکن است شامل اسم شما، جای شما در مرکز، وضعیت عمومی شما مانند خوب، ثابت و غیره و دین شما (اگر شما این معلومات را در اختیار شان گذاشته باشید) مگر اینکه شما به ما بگوید که آرزو ندارید در راهنمای مرکز گنجانیده شوید، شما در آن گنجانیده خواهید شد و معلومات رهنما ممکن است با اشخاص روحانی و یا اشخاص که جویای شما میشوند گذاشته میشود.

2. معلومات اگر معلومات موجود است که به فامیل یا دوستان شما مگر اینکه شما قبل، هر گفتگوی غیر از اینرا بما بگوید یا اگر به نظر میآید که وضعیت شما این اجازه را به ما میدهد، ممکن است ما معلومات صحی مربوط به معالجات شما را به اعضای فامیل و یا یک دوست شخصی صمیمی افشاء کنیم، شامل معلومات مربوط به مسایل مالی معالجات شما میباشد.

تمام استفاده ها و افشاء گری های دیگری که ایجاب اجازه قبلی کتبی شما را دارد.

برای حالات که بطور عمومی در اطلاعیه ما توضیح نشده است ما اجازه کتبی قبلی شما را بخاطری که معلومات صحی شما را استفاده و یا افشاء میکنیم درخواست خواهیم کرد. شما میتوانید این اجازه را بطور کتبی در هر وقتی برای متوقف نمودن افشاء های آینده مانع شوید و لیکن درخواست نخواهد شد که معلومات درخواست شده قبلی دو باره فرستاده و یا ممانعت شما بر هر گونه اقدام که ما انجام داده ایم تأثیر نخواهد گذاشت بصورت اضافگی اگر ما معلومات را در ارتباط برای یک تحقیق جمع آوری کرده ایم ما تا آنجاییکه برای حفاظت تمام تحقیق لازم باشد مجاز به استفاده و افشاء آن معلومات میباشیم.

حقوق شما در مورد معلومات صحی شما:

این قسمت از اطلاعیه ما حقوق انفرادی شما را در ارتباط به معلومات صحی شما و اینکه شما چطور میتوانید حقوق را اعمال کنید، تشریح میکند.

در خواست منع استفاده و افشاء بخصوصی از معلومات صحی.

شما میتوانید بطور کتبی برای منع اینکه ما چگونه از معلومات صحی محفوظ شما برای معالجه شما، برای اخذ پول بخاطری خدمات صحی معالجوی شما یا برای فعالیت های مربوط به شعبه خدمات صحی، معالجوی استفاده یا آنها را افشاء میکنیم، در خواست کنید. همچنان شما می توانید در ارتباط با اینکه چه معلومات طبی را ممکن است ما به کسی که در مراقبت شما حصه دارد کار می باشد، مانند عضوی از فامیل یا دوست افشاء می کنیم در خواست منع مائید. برای در خواست به پوهنتون و اشننگتن، لطفاً با شخص که در قسمت ارتباط این اعلامیه ذکر شده شست تماس بگیرید. برای شفاخانه ها یا مراکز وابسته به (BJC)، لطفاً با شعبه آرشیف یا بخش تعیین شده دیگری که معلومات طبی شما را نگهداری می کند تماس حاصل فرمایند.

ما مستلزم به موافقت با در خواست شما نمی باشیم. بطور اضافه، هر ممنوعیتی را که ممکن است ما تأیید نمائیم برای استفاده یا افشاهایی را که قانوناً مستلزم یا مجاز به انجام آن طبق قانون می باشیم تأثیر نخواهد گذاشت، شامل راهنمایی مرکز ما.

در خواست ارتباط محرمانه.

شما میتوانید تغییرات معقولی را در خواست و بدست بیاورید در ارتباط با طریق یا محلی که ما می توانیم یا شما جهت یاد آوری وقت ملاقاتها، نتایج از تحقیقات یا معلومات مربوطه دیگر تماس بگیریم. شما باید در خواست خود را بصورت کتبی ارائه دهید و شما باید طریق یا محل دیگری که علاقه دارید با شما تماس گرفته شود و اینکه شما چگونه برای خدمات طبی خود را پرداخت خواهید کرد، مشخص کنید. برای در خواست به پوهنتون و اشننگتن، لطفاً با شخصی که در شعبه ارتباط این اعلامیه ذکر شده است تماس بگیرید. برای شفاخانه ها یا مراکز وابسته به (BJC)، لطفاً با شعبه آرشیف طبی یا شعبه تعیین شده دیگری که معلومات طبی شما را نگهداری می کند تماس حاصل نمائید. ما به در خواست معقول شما ترتیب اثر خواهیم داد، ولی در تعیین اینکه آیا در خواست شما معقول می باشد یا خیر، ممکن است ما مشکلات اداری را که ممکن است برای ما پیش بیاورد در نظر بگیریم.

تفتیش و دریافت نسخه های از معلومات طبی شما.

شما می توانید درخواست کنید که معلومات طبی خود را نگاه و / یا نسخه ای از آنها دریافت کنید. شما باید درخواست خود را بطور کتبی ارائه دهید. برای درخواست به پوهنتون واشینگتن، لطفاً با شخصی که در قسمت ارتباط این اعلامیه ذکر شده است تماس بگیرید. برای شفاخانه یا مراکز وابسته به (BJC)، لطفاً با شعبه آرشیف طبی یا شعبه تعیین شده دیگری که معلومات طبی شما را نگهداری میکند تماس حاصل نمایید. بطور مثال اگر شما علاقه به دیدن اسناد خود از عمل جراحی که در شفاخانه (Barnes-Jewish) و اسناد معانیه خانه داکتر خویش مربوط به ما باشید، باید درخواستهای جداگانه به هر د، شفاخانه و معانیه خانه Barnes-Jewish خود، ارائه دهید.

ممکن است پول برای فوتوکاپی کردن یا تهیه خلاصه از معلومات طبی درخواست شده دریافت کنیم. ما به درخواست شما برای معلومات طبی در مدت 30 روز پس از دریافت درخواست شما جواب خواهیم داد مگر اینکه معلومات طبی شما به سهولت قابل دسترسی نباشید یا معلومات در یک محل دیگر خارج از محوطه ما نگهداری میشود.

درخواست تغییر در معلومات طبی شما.

شما میتوانید بطور کتبی درخواست تغییر یا اضافه کرده به معلومات طبی خود بنمائید. برای درخواست به پوهنتون واشینگتن لطفاً با شخص که در حصه ارتباط این اعلامیه ذکر شده است تماس بگیرید. برای شفاخانه یا مراکز وابسته به (BJC) لطفاً با شعبه آرشیف طبی یا شعبه تعیین شده دیگری که اطلاعات طبی شما را نگهداری میکند تماس حاصل نمائید. قانون صلاحیت شما را برای تغییر یا اضافه کردن به معلومات طبی شما را محدود می نماید. این محدودیتها شامل اینک آیا ما معلومات طبی را خلق کرده ایم یا آنها را در شعبه های آرشیف طبی خود جا داده ایم می باشد یا اینکه ما معتقد هستیم که معلومات طبی بدون هیچگونه تغییر صحیح و کامل می باشد. تحت هیچ شرائطی ما مدارک اصلی در معلومات طبی شما را پاک یا حذف نخواهیم کرد.

درخواست از امور مالی برای خدمات طبی شما.

شما می توانید بصورت کتبی درخواست اسناد مالی از انواع بخصوصی از افشاهایی که از معلومات طبی انجام شده است بنمائید. طبق قانون بسیاری از افشاهایی رایج مشمول صورت حساب نمی شوند مانند آنهاییکه برای مراقبت از شما برای پرداخت یا تداوی شما یا در جایی که شما اجازه کتبی خود را برای افشاء در اختیار گذاشته اید، تهیه شده اند.

برای درخواست اوراق مالی: برای درخواست به پوهنتون واشینگتن، لطفاً با شخص که در شعبه ارتباط این اعلامیه ذکر شده است تماس بگیرید. برای شفاخانه یا مراکز وابسته به (BJC) لطفاً با شعبه آرشیف یا شعبه تعیین شده دیگری که معلومات طبی شما را نگهداری میکند تماس حاصل فرمائید. بطور کلی، ما به درخواست شما در مدت 60 روز پس از دریافت درخواست شما جواب خواهیم داد مگر اینکه ما به مدت بیشتری احتیاج داشته باشیم.

دریافت اطلاعاتی بی از معالجات محرمانه ما.

ما اطلاعات خود را برای توضیح و اطلاع شما از اعمال خصوصی بودن ما در اختیار شما میگذاریم. شما همچنین میتوانید یک نسخه از این اعلامیه را همراه خود ببرید. حتی اگر شما این اعلامیه را بطور الکترونیک در خواست کرده اید، هنوز هم می توانید در هر زمانی یک نسخه کاغذی در خواست نمایید. همچنین میتوانید اعلامیه ما را در شبکه (وب، سایت) ما مشاهده کنید یا نسخه ای از آن بدست بیاورید:

www.WUPhysicians.wustl.edu و www.bjc.org

تغییرات در اطلاعاتی

ما حق خود را برای تغییر این اطلاعاتی مربوط به معالجات محرمانه ما، که انجام وهمه معلومات طبی را که ما در حال حاضر نگهداری می کنیم و همچنین معلوماتی را که ما در آینده دریافت خواهیم کرد تحت الشعاع قرار می دهد، محفوظ می داریم. ما اطلاعاتی تصحیح شده را در خواست، با در دسترس آن و نصب آن در مراکز خدماتی ما در اختیار شما خواهیم گذاشت. ما همچنین اطلاعاتی تصحیح شده را در (وب، سایت) خود قرار خواهیم داد.

شکایات

ما فرصت رسیدگی به هر گونه تشویش را که ممکن است شما در ارتباط محرم بودن معلومات طبی خود داشته باشید خیر مقدم می‌گوئیم. اگر معتقد هستید که از مستور بودن معلومات طبی شما تخطی شده است می‌توانید با شخص (اشخاص) که در قسمت VII این اطلاعیه ذکر شده اند کتبی شکایت نمایید. همچنین می‌توانید به وزیر صحت عامه و امور بشری شکایت نمایید.
Secretary of the U.S Department of Health and Human Services

شما برای اینکه اقامه دعوا نموده اید جریمه و یا اقدام بل مثل نخواهید شد.

شخص ارتباط

مهم است بدانید که در خواستهای که به شفاخانه

University, St. Louis Children's Barnes-Jewish Hospital, Hospital Washington باید بصورت جداگانه انجام شوند. هر گونه در خواست یا شکایتی که تأمین کنندگان دیگر که تحت پوشش این اطلاعیه مشترک می‌باشند یا مخاطب قرار داده شده اند ارائه شده تشکیل مسوول تلقی نخواهد شد.

برای سوالات، در خواستها یا شکایات در

Barnes-Jewish Hospital, St. Louis Children's Hospital شما می‌توانید با حامی / نماینده

مریض‌ها که به شما کمک خواهند کرد تماس بگیرید، ایشان از طریق تماس با اپراتور

St. Louis Children's or Barnes-Jewish Hospital با شماره تلفونی که در پایین ذکر شده است و در

خواست صحبت با حامی / نماینده مریضان یا رابط به شما کمک خواهد کرد. همچنین می‌توان با حامی مریضان یا نماینده مریضان به آدرس که در پایین ذکر شده است تماس گرفت.

برای سوالات، پیشنهادات، در خواستها یا شکایات در رابطه با ***Washington University*** یا تأمین کنندگان آن،

شما می‌توانید با شخص موظف با تلفون نمبر یا آدرسی که در پایین ذکر شده است تماس بگیرید. برای نگاه کردن یا دریافت

یک نسخه از معلومات صحی خود از یک داکتر یا تأمین کننده شفاخانه **Washington University** که در حال حاضر

شما را تحت معالجه دارد تماس حاصل نمایید. اگر نمی‌توانید با داکتر یا تأمین کننده **Washington University** تماس

بگیرید یا اینکه مایل به دریافت معلومات طبی از بیشتر از یک داکتر یا تأمین کننده **Washington University** می

باشید، می‌توانید با شخص موظف محرم بودن **Washington University** با نمبر تلفون یا آدرس که در پایین ذکر شده

است تماس بگیرید.

Barnes-Jewish Hospital

Patient Advocate/Patient Representative

آدرس Attn: Guest and Patient Relations
Mail Stop: 90-35-711
216 S. Kingshighway
St. Louis, MO 63110

تيلفون شماره (314) 362-5196

St. Louis Children's Hospital

Patient Advocate/Patient Representative

آدرس Attn: Guest Relations Specialist

600 S. Taylor, 2nd Floor
St Louis, MO 63110

تيلفون (314) 286-0711

Washington University

Privacy Officer

آدرس Campus Box 8098

660 S. Euclid Ave.

St. Louis, MO 63110

تيلفون 1-800-747-4975

لست تأمین کنندگان مربوطه (BJC) را می‌توانید در آخر این اطلاعیه ملاحظه نمایید:

مراقبت‌های صحتی (BJC)

مراکز موجود برای خدمات

BJC HEALTHCARE

SERVICE DELIVERY SITES

BJC HealthCare Hospitals

Alton Memorial Hospital
Barnes-Jewish Hospital
Barnes-Jewish St. Peters Hospital
Barnes-Jewish West County Hospital
Boone Hospital Center
Christian Hospital Northeast/Northwest
Fayette County Hospital
Missouri Baptist Medical Center
Missouri Baptist Hospital - Sullivan
Parkland Health Center - Bonne Terre
Parkland Health Center - Farmington
St. Louis Children's Hospital

شفابخانه های مراقبت صحتی (BJC)

شفابخانه التن ممورل
شفابخانه بارنز- جویس
شفابخانه بارنز-جویس سنت پیترز
شفابخانه بارنز جویس وست کانتی
شفابخانه بوون سنتر
شفابخانه مسیح شمال شرقی / شمال غربی
شفابخانه فایت کونتی
میسوری بیتیسست مدیکل سنتر
شفابخانه بیتیسست میسوری سولیون
مرکز صحتی پارک لند-بوون
مرکز صحتی پارک لند-فارمینگتن
شفابخانه اطفال سنت لوئیس

BJC HealthCare Long Term Care Facilities

Barnes-Jewish Extended Care, Village North Manor, Village North Health Center, and Village North Retirement Community, Eunice Smith Nursing Home, Fayette County Hospital Long Term Care

BJC Ancillary Services Providers (such as radiology, pain management or imaging services)

BJC Behavioral Health

BJC Corporate Health

BJC Home Care Services and Boone Hospital Center's Visiting Nurses

BJC Medical Group Offices

BJC Retail Pharmacies

BJC Vision Centers

Fairview Heights Medical Group

Heart Care Institute

تاسیسات خدمات صحتی طولی مدت (BJC)

بارنز جویس، ویلج نورت، مرکز خدمات، صحتی، ویلج نورت، و مجموعه متقاعدین ویلج نورت، نرسنگ هوم، یونیس سمت، خدمات صحتی طولی امدت شفابخانه فایت کونتی.

تأمین کنندگان خدمات فرعی BJC

(رادپولوژی، خدمات اداره درد و عکس برداری)

BJC طب معاشرتی

BJC طب شرکت ها

خدمات مراقبت‌های در خانه **BJC** و نرسهای عیادت کننده مراکز شفابخانه بوون.

BJC دفاتر گرهای داکتران

BJC دواخانه های پرچون

BJC مراکز چشم

گروه داکترتن فیر ویو هایپس

مئسسه مراقبت قلبی

برای معلومات مزید راجع به محلات خدمات صحتی **BJC**، لطفاً از وب سایت ما دیدن کنید www.bjc.org یا با تلفون 362-9355-(314) یا 1-800-932-0936 با ما تماس حاصل فرماید.